Hüseyin Kerem Mican

UNI 112 01

Güz – 2019

**Dönem/Final Ödevi Taslağı**

Dönem sonu ödeviyle ilgili bu taslakta, romana hangi açıdan yaklaşılacağına, ödevin muhtemel başlıklarına ve yapılan kaynak araştırmasının sonuçlarına yer verilecektir.

**I. Ödevin Konusu**

Modern hayata geçilmesinden bu yana insanlarda rahat bir şekilde gözlemlenebilecek değişimler meydana gelmiştir ve teknoloji çağının getirdiği hızlı hayat ve hızlı gelişimle beraber insanlar her geçen yıl değişmeye devam etmektedir. Bu mesele insanların diğer insanlara ve nesnelere karşı olan tavırlarını ve düşüncelerini de eskisinden farklı kılmış ve kimi zaman bunu bir problem haline getirmiştir. 1960’lı yıllarda, Türkiye’de yeterli para kazanamayıp Almanya’ya gitme ihtiyacı duymasıyla başlayan göç, işçilerin Almanya’da para kazanıp refah seviyelerini arttırmasıyla beraber birtakım olumsuz etkileri de beraberinde getirmiştir. Köyünde kalanlarla Almanya’ya giden insanlar arasında belirgin bir fark oluşmuştur.

Mesela onlara değişik giysi, tavır ve davranışları ile tanıdıklarına göre daha zengin oluşlarından kaynaklanan şımarıklık ve yukarıdan bakan tavırları sebebiyle Türkiye'de "Almancı", Almanya'da ise her halleriyle içinde yaşadıkları toplumdan farklı oluşları sebebiyle "Auslander/Yabancı" olarak anılmaktaydılar. Kısaca onlar her iki ülkede de yabancıydılar. (Başkurt,2009, s. 84)

Almanya’da yeterli parayı kazanıp bu parayla ülkesine dönmeyi planlayan göçmenler, hissettikleri yalnızlıkla daha fazla para kazanmak istemiştir ve bu onlarda bitmek bilmeyen bir para hırsı yaratmıştır. Hissettikleri bu yalnızlık ve kazandıkları para sebebiyle bu insanlardanesneye gereğinden fazla değer verme durumu ortaya çıkmıştır. Bu meseleyi en iyi ve açık bir şekilde işleyen romanlardan biri de Adalet Ağaoğlu’nun Fikrimin İnce Gülü romanıdır. Roman açık bir şekilde “sonradan görme” olmasıyla beraber çevresindeki insanlar tarafından umursanmayan ve pek sevilmeyen, onların arasında ezilmiş hisseden baş karakterin hırsını anlatıyor ve dışlandığı için maddiyata verdiği önemin artmasıyla beraber insanlarla olan ilişkisini umursamaz bir duruma geldiğini gösteriyor.

**II. Ödevin Muhtemel Başlıkları**

İki bölümden oluşacak bu ödevde, ilk olarak modern hayat ve nesne arasındaki ilişki, öncelikle nesnenin toplum içindeki önemi tartışılacak ve daha sonra bu modern hayatta insanların başka bir ülkeye göç ettiklerinde nesneye bağlanmaları ve değişen psikolojilerinin muhtemel sebepleri araştırılıp belirtilecektir. İkinci bölümde ise romandaki baş karakterin psikolojisi, duyguları ve düşünceleri üzerinden gidilerek nesne ile insanın arasında kurulan bağ incelenecektir.

1. **Bölüm: Modern Hayat ile Nesnenin İlişkisi**

Bu bölümde ilk olarak nesnenin modern hayat içindeki sosyolojik ve ekonomik olarak

değeri gibi daha kapsamlı genel konular roman kapsamında incelenecek sonrasında modern hayatta insanların paraya verdiği önem ve hep daha fazlasını istemelerinin nedeni tekrardan roman kapsamında incelenecektir.

**a) Nesne ve Göç**

1970’li yıllarda Türkiye’den göç almaya devam eden Almanya, aldığı göçlerle doğru orantıda yurtdışından gelen, birkaç yıl çalışıp evine, ülkesine para götürmeyi amaçlayan işçilerin psikolojisini de olumsuz etkilemiştir. Her dört işçiden biri iş kazası geçirirken, para kazanmak için gelip de işleri umduğu gibi gitmeyen çoğu işçi de ülkesine geri dönmüştür.

Farklı kültürlerin karşılaşması Türkiye’den göç eden işçilerde kabul edilme isteği doğurmuştur fakat ülkenin yerlileri ile işçiler arasında hep bir problem yaşanmıştır ve bu da Türklerin psikolojisini kötü etkileyen bir durumdur. Çoğu insan Fikrimin İnce Gülü romanının da ana düşüncesi olan kendine yabancılaşma olayını yaşamış, geldiği yerin kültürünü kaybetmeye başlamıştır.

İki farklı kültür arasında uyum problemleri yaşayan insanlar montaj üzerine kurulu kapitalist sanayi sisteminin çarklarında kaybolur. Yeni ortama uyum sağlamaya çalışırken kendine, herkese ve her şeye yabancılaşır, kültürel değişime uğrar. Kültürel değişmenin iki yönü vardır. İlki toplumsal yapı için faydalı olan kültürel gelişmedir. Diğeri ise toplumsal yapıyı olumsuz etkileyen, toplumu çöküşe sürükleyen kültürel yozlaşmadır. Kültürel değerlerin yozlaşması ana dil, din, örf ve adetlerin yozlaşması anlamına gelmektedir. Kültürel yozlaşma, genellikle ekonomik ve siyasi bakımdan geri kalan ve geri kalınan kültürlerle etkileşim içinde olan toplumlarda ortaya çıkmaktadır. (Polat, 2016, s. 227)

Ayrıca söylemek gerekirse kitapta ana karakter ülkesine döndüğünde, köyüne vardığında çoğu zaman bir aşağılama, bir hor görme tutumuyla yaklaşır insanlara. Eskiden kendisinin içinde yaşadığı kültüre ve insanlara yukarıdan bakar.

Bu tarz psikolojik sorunlarla yaşamaya çalışan insanlar kazandığı paralarla, manevi bir şekilde elde edemedikleri insan ilişkilerini maddi bir şekilde elde ettikleri nesnelerde aramış, onları birer insan, birer arkadaş olarak görüp aralarında duygusal bir bağ kurmuştur.

“Türk işçi göçmenleri, yaşam tarzı, dini hayat, örf, adet ve geleneklerini hiç bilmedikleri

bir toplumda kaderleriyle baş başa geçirdikleri uzun yıllardan sonra, bu kısır hayatın

kendilerini mutlu etmediğinin farkına vardılar.” (Başkurt, 2009, s. 85)

Sistemin insanı neye dönüştürdüğünün anlatıldığı roman, Almanya’da üç yıl işçi olarak çalışan Bayram’ın 74 model bal rengi Mercedes’iyle Kapıkule Sınır Kapısı’ndan doğup büyüdüğü Ballıhisar Köyü’ne giderken yaşadıklarıyla geçmişine zihinsel geri dönüşleri üzerine kuruludur. Maddi anlamda yükselerek çevresine bey3 olduğunu kanıtlamak isteyen Bayram, kolay para kazanmak için ardında kandırılmış insanlar bırakarak önce Ankara, sonrasında ise Almanya’ya göç eder. Anlatı kişisinin çevresine yabancılaşması ve kültürel anlamda yozlaşmasına sebep olan süreç Almanya’ya gitmesiyle başlamaz. Maddiyatı bütün değerlerin üstünde tutan, kendine ve diğerlerine atfettiği önem derecesini maddi kazançla sınırlayan Bayram ve onun gibilerin kültürel anlamda yozlaşmaları köylerinde başlar; büyük bir kente ya da gelişmiş yabancı bir ülkeye göç etmeleriyle hız kazanır. Bu anlamda Bayram gibi kişiler ile göç edilen çevrenin yabancılığı birbirine paraleldir. (Polat, 2016, s. 227)

1. **Nesnenin Sosyoekonomik Önemi**

Araba; bir “fetiş nesnesi”, “durdurulamayan gücün bir simgesi”, bireyciliği simgeleyen bir ideolojinin tipik örneği” olarak, “ev sahibi olmak gibi kişinin özel mülkiyet hissini doyururken (Freund-Martin, 1996: 119, 124), “benliğin yansıması” (Raban, 2000: 140) olarak hem fiziksel ve bedensel zevk hem de kapalı bir mekânda rahatlık duygusu veriyor (Pervanchon, 2000:141). Arabanın sunduğu bu var olma zevkinde; işlevlerinden biri de “bizi imgelemimizle doğrudan temasa geçirerek daha iyi var olmamızı sağlamak” (Pervanchon, 2000: 142) olan bir “oyun” var. (Uğurlu, 2009, s. 1429)

İnsanların toplumla kuramadığı bağdan dolayı oluşan psikolojik sorunlarını bir nebze de

olsa unutmak için anlam yükledikleri nesneler bir zaman sonra onlar için hayati bir değer

kazanmıştır ve bu nesneler toplum içinde de büyük bir yer edinmiştir.

Romandaki temel meselelerin odağında yer alan bir gerçektir. İnsanların birbirlerini aldatmalarında, psikolojik yapılarının bozulmasında, kısa yoldan köşe dönmek için girdikleri çıkmazlarda, bocalayışlarının perde arkasında, bu etken yatmaktadır. Bayram’ın Almanya’ya sahtecilik yaparak gitmesi, köylüye gelip hava atmak istemesi, vapurdaki Ayfer’in Bayram gibi biriyle birlikte olmanın hayalini kurmasının temeli bu ekonomik sıkıntılara dayanmaktadır. Roman başkişisi Bayram “bireysel kurtuluşu için her şeyi mubah gören, kendi kurtuluşu uğruna başkalarının yaşamını hiçe sayan, umursamayan, düzenin çarpıklaştırdığı, özüne yabancılaşmış bir kişiliği canlandırırken, bu yapıya başarılı bir şekilde dikkat çeker. (Eronat, 2005, s. 100)

1. **Bölüm*:* Bayram’ın Psikolojisi ve Balkız**

Bu bölümde daha çok roman kahramanının psikolojisi üzerinden yaşadığı yalnızlığı ve nesneye verdiği önemi ve bunun kitapta ne şekilde gösterilmeye çalışıldığı üzerinden tartışılacaktır.

Bayram’ın araba hayali çocukluğunda gördüğü mavi renk Ford’dan gelmektedir. O zamanlardan beri bu hayali kurmuş ve ona ulaşınca onla bir bağ kurmuştur, yoğun bir bağ. Bunun sebebini yine Adalet Ağaoğlu (2019) bu şekilde anlatmaktadır:

Çocukluğu yalnızlık içerisinde geçmiştir. Kimsesizdir. Almanya’da yine yalnız kalmış, bekarlığına sırf para biriktirme uğruna son verememiştir. Bayram orada evli aile dostları ile de yeterince iletişim kuramaz. İkili ilişkilerde hep başarısızdır. Onun yalnızlığındaki tek dostu Balkız’dır. Arabası. Bayram’ın belki de en yakın sırdaşı, güvencesi, sevgilisi o araba olmuştur. Araba almadan önce Bayram’ın yalnızlığı eserde şu tümcelerle yansıtılmıştır: “... Şurda ya da burada. Münih camisinde özellikle. İşçi bürosuna da gitti Bayram. Herkesi görmek istedi. Akşama doğru kimse ona: “Gel sen de bizimle şuraya” demediği için yine yalnızdı: Bekârım ya, aralarına almak istemiyorlar.” (Eronat, 2005, s.101) Eronat’ın bahsettiği bölüm şu cümlelerle devam eder: “Karılarından kıskanıyorlar. Bari Veli’ye rastlasaydık bir yerlerde. Görünmedi. Hasta olmasın? Hoş, o da sözgelimi çağırdı. Acıdığından işte. Esasta hepsi kıskanır beni… (s. 214)

Arabayı aldığı ve kullandığı süreçte Bayram, Balkız ile arasında bir bağ kurmuş ona bir insan muamelesi yapmıştır ve ona çok fazla anlam yüklemiştir. Ağaoğlu kitapta da bunun bir örneğini açık bir şekilde vermektedir: “Balkız’ı görmeli. İçi çok sıcak, çok bunaltıcıydı. Biz de onu aşağıda bırakıp çıktık. Bakalım ne yaptı tek başına. İt kopuk sataşmış olmasın da…” (s. 138)

Bayram Almanya’ya gitmeden çoğu sevenine ihanet etmiş ne olursa olsun yurt dışına gidip, para kazanıp hayalindeki arabayı almayı amaçlamıştır. Yıllar sonra aldığı arabayla onunla dalga geçildiği, ciddiye alınmadığı ve gitmeden önce ihanet ettiği için de sevilmediği köyüne dönüp, herkese başardığı şeyi gösterip artık onlar tarafından saygı dönmeyi beklemiş ancak olaylar hayalini kurduğu şekilde gerçekleşmemiştir. Ayşen Çağlayan (2018) bunu şöyle anlatır:

Dönüş yoluna çıkan Bayram kendisine göre artık eski Bayram değildir. O artık arabalı bir Bayram’dır. Bir Mercedes sahibi olarak kendisini kanıtlamış, saygı görmeyi hak etmiştir. Bundan böyle kimse onu hor görmeyecek, Ballıhisarlılar “deloğlan, ayranı yok içmeye, İncegül Bayram” diye onunla alay ettiklerine, ona inanmadıklarına pişman olacaklardır. Ancak saygın bir kişi, bir bey olarak geri dönmeye dair kurduğu hayaller daha sınırdan geçerken kırılmaya başlar. (s. 34)

Bayram’ın kurduğu ve içinde parası olan bir beyefendi olarak kendini konumlandırdığı hayallerin sebep olduğu bir şey de geldiği yerdeki kültürü ve insanı küçük görmesidir: “Şimdi yeniden, Bayram’ı yolundan edecek bir engel, baştan savılması, atlatılması ille gerekli bir düşman Kezban: Acıyorum, yoksa çoktan defetmiştim. Ne ana yüzü gördü bu ne baba yüzü. Bir abisi. O da evlenmiş. Çoluğa çocuğa garkolmuş. Baksa baksa ne kadar bakar buna? Gel de acıma!” (Ağaoğlu, 2019, s. 153). “Dur da anlat şimci bu görmemişe, bir Mercedes kaça patlar adama? Neye patlar? Buna sahip olmak için nelerden, ne imtihanlardan geçmek gerek… Kolay sanıyor. Cahil.” (s. 290)

Kamuran Eronat (2005) da bu konuyu şu şekilde doğrular:

Mercedes’i ve Franz Lehar gömleği ile zengin bir görünüme bürünen Bayram, Almanya’daki konumunu Türkiye şartlarına üstün tutarak kendisini her konuya karşı egemen bir güç olarak hisseder. Köyü ve köylüsüne arabasını ve Avrupa markalı gömlekli bedenini göstermek, artık zengin bir kişilik olduğunu hissettirmek ister. O’na göre zenginliğin ve gelişmişliğin ölçeği bu tarz hareketlerdir. Mercedes’ten başka bir sermayesi olmayan Bayram, bu aracı zırhlı bir kalkan olarak görür. Bayram’ın Yalova Vapurunda bir kıza karşı hoyratça davranmasında, yol boyunca karşılaştığı araç sürücüleriyle girdiği mücadelede hep bu temeli sağlam olmayan zenginlik hülyası yatmaktadır. Eserin sonunda köylülerin kendisinden nefret etmesinin nedeni yine bu köylü kurnazlığının yol açtığı cahil tutumlardır. (s. 98)

Bayram’ın Almanya’ya gitmeden önce geride bıraktığı insanlara ihanet etmesi onun hedefine ulaşma isteğinin ne kadar takıntılı bir boyutta olduğunu göstermektedir. Bayram’ın geçirdiği psikolojik sorunlarla birlikte Balkız’ı kendine arkadaş olarak görmesi, ona fazla anlam yükleyip gözünde büyütmesi ve daha sonra aslında gözünde büyüttüğü kadar olmayan arabası ve hayalleri onu hayal kırıklığına uğratmıştır.

Bayram’ın insani özelliklerini kademeli bir biçimde yitirmesinin de tarihi olan araba sahibi olma süreci, benliğini o denli etkisi altına almıştır ki, o, kendisini bu yoldan ayıracak olan her engeli, en gaddar biçimde etkisizleştirmekte tereddüt etmez. En yakın akrabalarını, kendisini seven kızı, kendisine büyük emek vermiş kimseleri, iş arkadaşlarını, işverenini, askerlik arkadaşını vs. bu hedef uğruna bir bir harcar. Ancak Mercedes’e kavuştuğunda, çevresinde bu ‘başarısını takdir edecek ya da kendisine itibar edecek tek kişi kalmamıştır.(Uğurlu, 2009, s.1443-1444)

**Ödevin Amacı ve Sonucu**

Ödevin amacı ve sonucu olarak ilk başta kitabın konusu olan göç ve nesneye verilen değer genel ve kapsamlı bir şekilde incelenecek daha sonra Fikrimin İnce Gülü romanının biz okuyuculara vurgulamaya çalıştığı konuyu inceleyecek ve romanın başkarakteri Bayram üzerinden arabasıyla kurduğu ilişki, birtakım sebepler bakımından incelenecek ve bu olayların Bayram üzerindeki etkisi konuşulup, incelenecektir.

**III. Kaynak Taraması**

Ödev hazırlanırken yapılan kaynak taramasında faydalı birçok değerli makaleye ve kitaba ulaşılmıştır. Ödevde kullanılması planlanan kaynaklar şunlardır:

Ağaoğlu, A. (2018). *Fikrimin İnce Gülü.* İstanbul:Everest Yayınları.

Akgül, A. (2016). “Yıpranan Nesne, Kaybolan Benlik: Fikrimin İnce Gülü Üzerine Psikanalitik Bir İnceleme”. *Edebiyat Eleştirisi Dergisi*, *5*, 151-171.

Başkurt, İ. (2009). “Almanya’da Yaşayan Türk Göçmenlerin Kimlik Problemi”. *Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi*, *12*, 81-94

Çağlayan, A. (2018). “Adalet Ağaoğlu'nun Fikrimin İnce Gülü Romanının Yolculuk/Aşama Arketipi Bağlamında Çözümlenmesi”. *Edebiyat Eleştiri Dergisi*, *1*, 20-39.

Eronat, K. (2005, Mayıs). “Adalet Ağaoğlu'nun 'Fikrimin İnce Gülü' Adlı Romanının İncelenmesi”. *Belleten*, *1*, 93-106.

Esen, N. ve Köroğlu, E. (2003). *Hayata Bakan Edebiyat Adalet Ağaoğlu'nun Yapıtlarına Eleştirel Yaklaşımlar*. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi.

Güneş, S. (2012, Mayıs). “Türk Toplumu ve Otomobil”. *SDÜ Fen Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi*, *25*, 213-230.

Karatekin, T. (2019). “Fikrimin İnce Gülü Romanında Bilinç Akışı Tekniği”. *Avrasya Sosyal Ve Ekonomi Araştırmaları Dergisi*, *1*, 215-230.

Kütük, B. (2015). “Türkiye’den Batı Avrupa’ya İşçi Göçünün Sosyolojik Çalışmalara Yansıması”. Erişim tarihi: 13 Aralık 2019*,* <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/236419>

Orcan, O. (2009). *Adalet Ağaoğlu’nun Fikrimin İnce Gülü ve Gustave ve Flaubert’in Madame Bovary Adlı Eserlerinde Ana Karakterlerdeki ‘’Yabancılaşma’’ Sürecinin Analitik Olarak İncelenmesi* (basılmamış yüksek lisans tezi). Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Eskişehir.

Polat, M. (2016). “Adalet Ağaoğlu’nun Bir Göç Romanı: Fikrimin İnce Gülü”. *Göç Dergisi*, *2*, 225-238.

Şahin, C. (2001). “Yurt Dışı Göçün Bireyin Psikolojik Sağlığı Üzerindeki Etkisine İlişkin Kuramsal Bir İnceleme”. Erişim tarihi: 13 Aralık 2019, <http://www.gefad.gazi.edu.tr/en/download/article-file/77476>

Tatlıdil, E. (1984), “Yurt Dışı İşçi Göçüne İlişkin Kuramsal Yaklaşımlar”. *Seminer Dergisi*. 2-

3: 112-120.

Uçar, A. (2012). *Teselliyi Eşyada Aramak: Türkçe Romanda Nesneler* (basılmamış doktora tezi). İhsan Doğramacı Bilkent Üniversitesi, Ankara.

Uğurlu, S. (2009). “Otomobil ve Benlik: Türk Edebiyatında Araba Olgusu”. *International Periodical For The Languages, Literature And History Of Turkish Or Turkic*, *4*, 1428-1462.